



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



Gentili genitori / Liebe Eltern,

la Soc. Coop. Sociale IMPROVE offre il servizio il "SUMMER4CHILDREN 2023 - JUNIOR" per i bambini dai 4 agli 14 anni.

Le attività si svolgeranno dal **19 GIUGNO** al **1 SETTEMBRE 2023**.

Orario giornata: dalle 7.30 alle 16.00; costo da €80 a €120 per settimana (sconto di €5 per ulteriore fratelli/sorelle).

Per effettuare l'iscrizione compila i dati nel seguente modulo e mandalo via mail a info@improve.bz.it entro e non oltre **sabato 29 aprile 2023**.

Per qualunque domanda o richiesta chiamare al numero **375-5227999** oppure inviare una mail a info@improve.bz.it.

Die Sozialgenossenschaft IMPROVE bietet die Sommerbetreuung "SUMMER4CHILDREN 2023" für Kinder von **4 bis 14 Jahren** an.

Die Aktivitäten finden vom **19. Juni bis 1. September 2023** statt.

Tageszeit: 7.30 bis 16.00 Uhr; Kosten zwischen 80 und 120 € pro Woche (5 € Ermäßigung für weitere Geschwister).

Um dein Kind einzuschreiben fülle diese Formular aus und sende es an info@improve.bz.it bis innerhalb **den 29. April 2022**.

Infos unter der Nummer **375-5227999** oder senden Sie eine mail an info@improve.bz.it.

RICHIESTA PARTECIPAZIONE - ANSUCHEN UM TEILNAHME

Il/la sottoscritto/a - Der/die Unterfertigte

residente in – wohnhaft in _____

Via – Straße nr. – Nr. _____

Cell. / Handy _____

E-mail _____

cod Fisc. /Mwst _____

recapito in caso di emergenza (obbligatorio) / Erreichbarkeit für Notfälle (obligatorisch)



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



CHIEDE - ERSUCHT

di poter iscrivere il/la proprio/a figlio/a - um Einschreibung seines Kindes

Nome/Name

nato/a il – geboren am _____ a – in _____

cod.fisc/Mwst _____

Eventuali allergie, intolleranze, ecc. (allegare certificato medico) - Eventuelle Allergien und Intolleranzen (mit ärztlichem Zeugnis bestätigen)

Si/Ja _____ No/Nein _____

Eventuali certificazioni o disabilità (allegare certificato medico) – Eventuelle Zertifizierungen oder Beeinträchtigungen (mit ärztlichem Zeugnis bestätigen)

Si/Ja _____ No/Nein _____

PROGRAMMA JUNIOR

JUNIOR PROGRAMM

Preghiamo di barrare le caselle corrispondenti alle settimane scelte.

Bitte die entsprechenden Wochen ankreuzen.

| JUNIOR CLUB SUMMER4CHILDREN 2023 | | PREZZO PREIS | Crocettare attività interessata Kreuze interessierte Aktivität |
|---|---|-----------------|---|
| I 19 - 23 giugno/Juni | CORSO ARRAMPICATA/KLETTERKURS (da/ab 8 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| II 26 giugno/Juni - 30.luglio/Juli | ESCURSIONI/AUSFLÜGE (da/ab 10 anni/Jahren) | 80,00 € | |
| III 3 - 7 luglio/Juli | KICKBOXING (da/ab 8 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| IV 10 - 14 luglio/Juli | CORSO ARRAMPICATA/KLETTERKURS (da/ab 8 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| V 17 - 21 luglio/Juli | ESCURSIONI/AUSFLÜGE (da/ab 10 anni/Jahren) | 80,00 € | |
| VI 24 - 28 luglio/Juli | KICKBOXING (da/ab 8 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| VII 31 - 4 agosto/August | ESCURSIONI/AUSFLÜGE (da/ab 10 anni/Jahren) | 80,00 € | |
| VIII 7 - 11 agosto/August | CALCIO-FUSSBALL/TENNIS (da/ab 6 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| IX 14 - 18 agosto/August | ESCURSIONI/AUSFLÜGE (da/ab 10 anni/Jahren) | 80,00 € | |
| X 21 - 25 agosto/August | TIRO CON ARCO/BOGENSCHIEßEN (da/ab 8 anni/Jahren) | 120,00 € | |
| XI 28 agosto/August - 1 settembre/September | ESCURSIONI/AUSFLÜGE (da/ab 10 anni/Jahren) | 80,00 € | |

Firma / Unterschrift



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



L'EVENTO È ORGANIZZATO IN COLLABORAZIONE CON IL GRUPPO GIOVANI FLOWERS ODV: QUOTA TESSERA ASSOCIATIVA ANNUALE € 10 da pagare in loco in seguito all'avvenuta iscrizione sul portale www.gruppogiovaniflowers.it

DIE AKTIVITÄT WIRD IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER JUGENDGRUPPE FLOWERS EG ORGANISIERT: JÄHRLICHE MITGLIEDSSCHAFTg IM WERT VON €10 ist vor Ort zu bezahlen nach der Einschreibung auf der Webseite www.gruppogiovaniflowers.it

L'Informativa sul trattamento dei dati personali (in base art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del 27.04.2016) è pubblicata sul sito www.improve.bz.it

Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 13 UE 2016/679 von 27.04.2016) finden Sie auf der Webseite www.improve.bz.it

FIRMA PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE / UNTERSCHRIFT ZUR BESTÄTIGUNG UND ANNAHME

NB: Effettuare il pagamento utilizzando i seguenti dati bancari entro 5 giorni dall'iscrizione.

Hinweis: Die Bezahlung der Teilnahmegebühr erfolgt innerhalb 5 Tagen nach Einschreibung an die folgenden Bankdaten.

CASSA RAIFFEISEN BASSA ATESSINA- RAIFFEISENKASSE UNTERLAND

IBAN: **IT50Y0811458230000305233275**

